



VILLARTEC

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО ВОЗДУХОДУВНОГО УСТРОЙСТВА
VILLARTEC BA20



**ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ
ПЕРЕД РАБОТОЙ С ИНСТРУМЕНТОМ!**

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструктив своих изделий.
Актуальная информация и инструкции размещены на сайте:
www.villartec.ru



СОДЕРЖАНИЕ

Условные обозначения.....	3
Введение.....	5
1. Использование.....	5
2. Распаковка.....	6
3. Комплектация.....	6
4. Технические характеристики и размеры.....	7
5. Внешний вид и устройство.....	8
6. Меры предосторожности.....	10
7. Включение/выключение	13
8. Индикатор заряда аккумулятора.....	15
9. Рекомендации при работе воздуходувкой	17
10. Очистка воздуходувки	18
11. Срок службы, хранение и утилизация.....	18
Гарантийный талон	

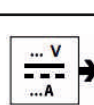
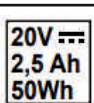
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Для безопасной и правильной эксплуатации аккумуляторной воздуходувки используются некоторые предупреждающие и указывающие значки и символы. Пожалуйста внимательно изучите значение каждого.

	Осторожно! Внимание!	Указывает на опасность, предупреждение или предостережение. Речь идет о вашей безопасности.
	Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации	Прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте всем предупреждениям и инструкциям по технике безопасности
	Изучите инструкцию	Внимательно изучите и следуйте указаниям по технике безопасности и эксплуатации!
	Внимание: Охрана окружающей среды!	Данное устройство запрещается утилизировать вместе с обычными/бытовыми отходами. Утилизировать только в специально отведенном месте сбора.
	Батарея содержит литий!	Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами
	Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.	
	Используйте нескользящие сверхпрочные перчатки	Защитные перчатки относятся к обязательной оснастке пользователя. Их следует постоянно надевать во время работы.
	Используйте специальную нескользящую защитную обувь	Во время работы следует носить защитную обувь с высоким голенищем, нескользящей подошвой и прочным носком.
	Используйте средства защиты глаз, слуха и головы	При работе с данным оборудованием надевайте наушники и защитные очки и каску
	Уровень звуковой мощности	Наклейка, показывающая уровень звуковой мощности
	Соответствует соответствующим стандартам безопасности	
	Включает в себя дополнительные меры безопасности, такие как двойная изоляция, при этом не предусматривается защитное заземление	
	Батарея	 Предохранитель

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Для безопасной и правильной эксплуатации на аккумуляторной воздуходувке используются некоторые предупреждающие и указывающие значки и символы. Пожалуйста внимательно изучите значение каждого.

	Не подвергайте прибор воздействию дождя и не используйте его во влажных условиях. Извлеките батарею из воздуходувки перед любыми работами по чистке, ремонту и техническому обслуживанию
	Возможность выброса предметов Исключите нахождение посторонних людей в зоне работы. Минимальное безопасное расстояние составляет 15 м.
	Защищайте аккумулятор от воздействия температур выше 45°C.
	Исключите нагрев и воздействие открытого пламени на батарею
	Защищайте аккумулятор от попадания воды и влаги
	Аккумуляторная батарея содержит литий! Утилизируйте использованные аккумуляторы в специальных организациях, где они будут переработаны экологически чистым способом.
	Опасность получения травм от вращающихся деталей. Держите руки на безопасном расстоянии.
	Входное напряжение / Переменный ток Частота, Потребляемая мощность
	Выходное напряжение / Постоянный ток, Выходной ток
	Напряжение батареи Постоянный ток,
	Выходное напряжение Постоянный ток, Выходной ток

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за покупку аккумуляторной воздуходувки модели **BA20** торговой марки VILLARTEC. При покупке аккумуляторной воздуходувки модели **BA20** требуйте проверки его работоспособности пробным запуском.



ВАЖНО! Перед началом сборки и эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и соблюдайте все меры предосторожности, приведенные в ней. Это поможет избежать возможных травм и повреждения инструмента.

Инструкция по эксплуатации содержит важную информацию о безопасности, использовании и утилизации аккумуляторной воздуходувки. Храните данную инструкцию в надежном месте и в случае необходимости Вы всегда можете обратиться к ней.

Приобретённая Вами аккумуляторная воздуходувка может иметь некоторые изменения в конструкции отдельных узлов и деталей, внесенные производителем, которые не отражены в данной инструкции. Это связано с изменениями конструкции, не ухудшающими качество изделия и не влияющими на условия её эксплуатации. Внешний вид аккумуляторной воздуходувки может отличаться от изображения на титульном листе инструкции по эксплуатации.

1. Использование

Аккумуляторная воздуходувка разработана для выдувания сухих листьев и легких садовых отходов, таких как сухая трава, ветки и сухие еловые и сосновые иголки. Не используйте данное изделие каким-либо иным способом, предусмотренным для обычного использования. Несоблюдение действующих общих правил и инструкций, приведенных в данном руководстве, не влечет за собой ответственности производителя за ущерб. Перед началом работы на воздуходувку должны быть установлены все защитные и предохранительные устройства. Воздуходувка должна использоваться только на сухих поверхностях. Воздуходувка спроектирована для работы одним оператором. Оператор несет ответственность за третьих лиц в зоне работы. Используйте воздуходувку только в технически исправном состоянии!

Использование аккумуляторной воздуходувки в любых других целях, не предусмотренных настоящей инструкцией, является нарушением условий гарантийного обслуживания. Производитель и поставщик не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования аккумуляторной воздуходувки не по назначению.

2. Распаковка

Откройте упаковку и осторожно извлеките воздуходувку.

Снимите упаковочный материал и все упаковочные и/или транспортировочные скобы (если таковые имеются). Проверьте комплект поставки.

Проверьте воздуходувку и комплект поставки на наличие повреждений при транспортировке. В случае возникновения вопросов поставщик должен быть немедленно проинформирован об этом. Жалобы, полученные позднее, рассматриваться не будут.

По возможности храните упаковку до окончания гарантийного срока.

- Прочтите и изучите руководство по эксплуатации, чтобы ознакомиться с устройством перед его использованием.
- Используйте только оригинальные запасные части и расходные материалы. Запасные части можно приобрести у вашего специализированного дилера.

3. Комплектация:

Воздуходувка в сборе	1
Инструкция по эксплуатации	1
Упаковка	1

*На усмотрение производителя комплектация моделей может быть изменена

4. Технические характеристики

Модель аккумуляторной воздуходувки	BA20
Напряжение батареи	20 В
Скорость воздушного потока	220 км/ч
Производительность	2,6 м ³ /мин
Уровень вибрации	2,0 м/с ²
Уровень звукового давления	76 дБ(А)
Уровень звуковой мощности	87 дБ
Вес с батареями, кг	1,6 кг

Аккумулятор и зарядное устройство не входят в комплект и приобретаются отдельно.

Время работы зависит от характеристик приобретенного аккумулятора.

5. Внешний вид и устройство

Внешний вид бензиновой воздуходувки показан на рисунке 1:



Аккумулятор и зарядное устройство не идут в стандартном комплекте и приобретаются отдельно.

рис 1

Главные компоненты аккумуляторной воздуходувки:

- 1 - Корпус воздуховода.
- 2 - Выходная труба.
- 3 - Насадка выходной трубы.
- 4 - Аккумулятор.
- 5 - Зарядное устройство.

СХЕМА СБОРКИ



6. Меры предосторожности

При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать указанные требования по технике безопасности.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать машину с поврежденной крышкой или защитным устройством, а также без крышки или защитных устройств.

Перед работой:

- Перед вводом в эксплуатацию пользователь должен ознакомиться с функциями и элементами управления аккумуляторной воздуходувкой.
- Во время работы аккумуляторной воздуходувки необходимо всегда выполнять рекомендации, содержащиеся в этой инструкции по эксплуатации. В противном случае возникает опасность травматизма или опасность повреждения устройства.
- Перед каждым использованием внимательно проверяйте аккумуляторную воздуходувку на отсутствие повреждений. Для предотвращения получения травм оператором, посторонними лицами, а также поломки аккумуляторной воздуходувки, проверьте правильность установки и надёжность крепления всех элементов. Перед запуском машины убедитесь, что патрубки пусты. Держите лицо и тело подальше от них.
- Тщательно проверьте территорию, на которой будет осуществляться работа. Удалите весь мусор и посторонние предметы (камни, осколки стекла, гвозди, провода или шнуры), которые могут мешать работе аккумуляторной воздуходувки и могут далеко отлететь под воздействием быстрого потока воздуха.
- Для уменьшения риска получения травм не разрешайте посторонним лицам, особенно детям, а так же домашним животным находится на расстоянии менее 15 метров от места работы.

При работе.

- Используйте защитные очки для защиты органов зрения при работе. При работе в пыльных условиях используйте защитную маску (респиратор).
- Используйте средства защиты ушей (наушники), так как длительное воздействие громкого шума может привести к ухудшению слуха.
- Необходимо надевать нескользящие рабочие перчатки повышенной прочности, чтобы лучше удерживать рукоятку воздуходувки. Перчатки также уменьшают передачу вибрации машины на ваши руки.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать воздуходувку, когда вы устали, больны или находитесь под воздействием лекарств, наркотических веществ или алкоголя.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать босиком или в открытой обуви. Надевайте прочную обувь на резиновой подошве. Рекомендуется использовать перчатки и длинные брюки.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ носить шарфы, ожерелья или любые другие висящие аксессуары, которые могут зацепиться за машину или за какие-либо предметы или материалы в рабочей зоне.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать с распущенными волосами, если они длинные.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать воздуходувку детьми или иными лицами, чье физическое или психическое состояние требует посторонней помощи и не позволяет им самостоятельно пользоваться данным оборудованием без риска для здоровья.

- Убедитесь, что устройство не может случайно включиться. Если во время переноски устройства ваш палец находится на выключателе, это может привести к несчастным случаям.

- Извлеките ключи перед включением устройства. Инструмент или ключ, соприкасающиеся с вращающимися частями прибора, могут привести к травмам.

- Используйте воздуходувку только в светлое время суток или при хорошем искусственном освещении.

- При включении сохраняйте устойчивое положение. Будьте осторожны при движении задним ходом – есть риск споткнуться! Обеспечьте безопасную позу, особенно на склонах. Несмотря на соблюдение инструкций

- Слишком продолжительное использование инструмента может привести к травме. При использовании инструмента в течение длительного времени делайте регулярные перерывы.

- Остерегайтесь возможных травм рук, ног и головы.

- Никогда не используйте прибор для распыления химикатов, удобрений или других веществ. Таким образом, вы избежите распространения токсичных материалов.

- Запрещается использовать прибор в случае его повреждения или нарушения безопасности оборудования неисправно. Замените все изношенные и поврежденные детали.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

ВНИМАНИЕ! При использовании электрооборудования, необходимо соблюдать базовые меры предосторожности, включая следующие:

- Не оставляйте без присмотра оборудование, подключенное к сети. Не забывайте отсоединять устройство от сети после завершения работы и перед обслуживанием.

ВНИМАНИЕ! Для снижения риска поражения электрическим током, не используйте устройство на влажных поверхностях, защищайте от дождя и храните внутри помещения.

- Не использовать с поврежденным шнуром или штекером. Если устройство не работает должным образом, а также, если оно упало/было повреждено/оставлено на улице/упало в воду, доставьте его в сервисный центр.

- Не касайтесь вилки или оборудования влажными руками.

- Запрещается вставлять в отверстия какие-либо предметы. Запрещается использовать инструмент, если какое-либо из отверстий заблокировано. Очищайте отверстия от пыли, волокон, мусора и других предметов, которые могут затруднять поток воздуха

- Перед регулировкой инструмента, заменой электропитания или другими действиями обязательно извлеките аккумулятор.

- Перед тем как подсоединить какой-либо шланг или механизированный штуцер, всегда полностью выключайте оборудование.

- Используйте только зарядное устройство, поставляемое производителем для подзарядки.

- Запрещается использовать оборудование для сдува горящих/тлеющих предметов, таких как сигареты, спички или горячие угли.

- Для зарядки использовать только зарядное устройство, указанное производителем.

- Используйте электроинструмент исключительно со специально предназначенными для него аккумуляторами. Использование любых других аккумуляторов может привести к получению травм и возгоранию.

- Аккумулятор следует хранить отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты и другие мелкие металлические предметы, которые могут образовать соединение между полюсами аккумулятора. Замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.

- В неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытечь жидкость. Избегайте контакта с данной жидкостью. В случае попадания жидкости на кожу, немедленно смойте ее водой. В случае попадания жидкости в глаза, промойте глаза водой и обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызывать раздражение или ожоги. Пары могут вытекать в случае несанкционированного использования или при использовании поврежденного аккумулятора. Выйдите на свежий воздух и обратитесь за медицинской помощью, если испытываете трудности. Пары могут раздражать дыхательную систему.

- Никогда не используйте поврежденные, бракованные или деформированные

аккумуляторы. Никогда не открывайте, избегайте повреждений аккумулятора.

- Никогда не заряжайте аккумулятор в среде с кислотами и легковоспламеняющимися материалами.

- Защищайте аккумулятор от перегрева и возгорания.

- Аккумулятор следует использовать только при температуре окружающей среды от 10°C до +40°C.

- Никогда не ставьте батарею на обогреватели и не подвергайте ее длительному воздействию сильных солнечных лучей.

- После воздействия большой нагрузки сначала дайте аккумулятору остыть.

- Короткое замыкание - не соединяйте контакты аккумулятора с металлическими деталями.

- Аккумулятор должен быть упакован (пластиковый пакет, коробка) или контакты аккумулятора должны быть опломбированы для утилизации, транспортировки или хранения аккумулятора.

Зарядные устройства.

- Используйте свое зарядное устройство только для подзарядки аккумулятора инструмента, с которым оно поставляется. Другие аккумуляторы могут взорваться, что может привести к получению травм или повреждению оборудования.

- Никогда не пытайтесь заряжать не перезаряжаемые аккумуляторы.

- Не подвергайте зарядное устройство воздействию воды.

- Не вскрывайте зарядное устройство.

- Не проводите испытания зарядного устройства с использованием щупа.

7. Включение / выключение воздухоудвки

- Вставьте предварительно заряженный аккумулятор в слот (как показано на Рис. 3); Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор на верхней части клавиши, блок аккумулятора не полностью зафиксирован на месте.

- Для снятия блока аккумулятора нажмите кнопку на его лицевой стороне и извлеките блок из устройства.

- Произведите включение / выключение инструмента нажатием на выключатель положение ВКЛ/ВЫКЛ (как показано на Рис. 4);

ВНИМАНИЕ: Перед установкой и извлечением блока аккумулятора выключайте машину.



рис 3

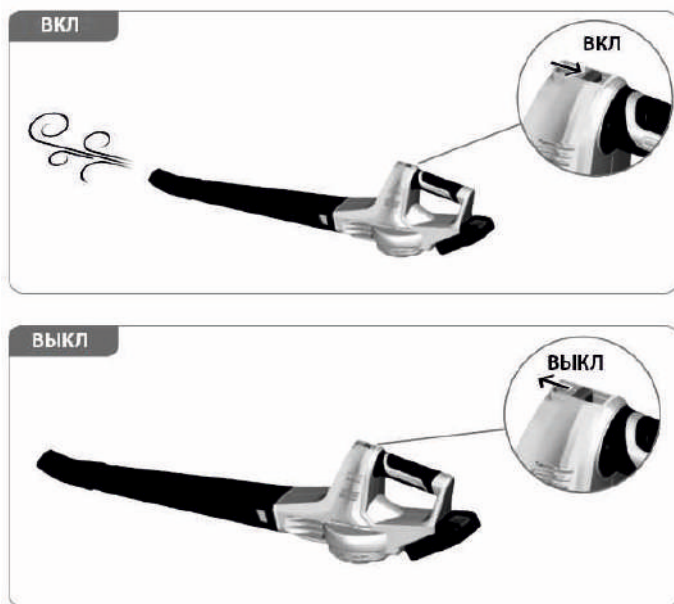


рис 4

8. Индикатор заряда аккумулятора

Подключите зарядное устройство к надлежащему источнику питания переменного тока. Вставьте ребра аккумулятора в пазы на зарядном устройстве так, чтобы защелки с каждой стороны аккумулятора защелкнулись, и аккумулятор надежно зафиксировался в зарядном устройстве.

Когда аккумулятор будет зафиксирован в зарядном устройстве, на зарядном устройстве и аккумуляторе будут загораться разные комбинации светодиодных индикаторов, указывающих на статус зарядки:

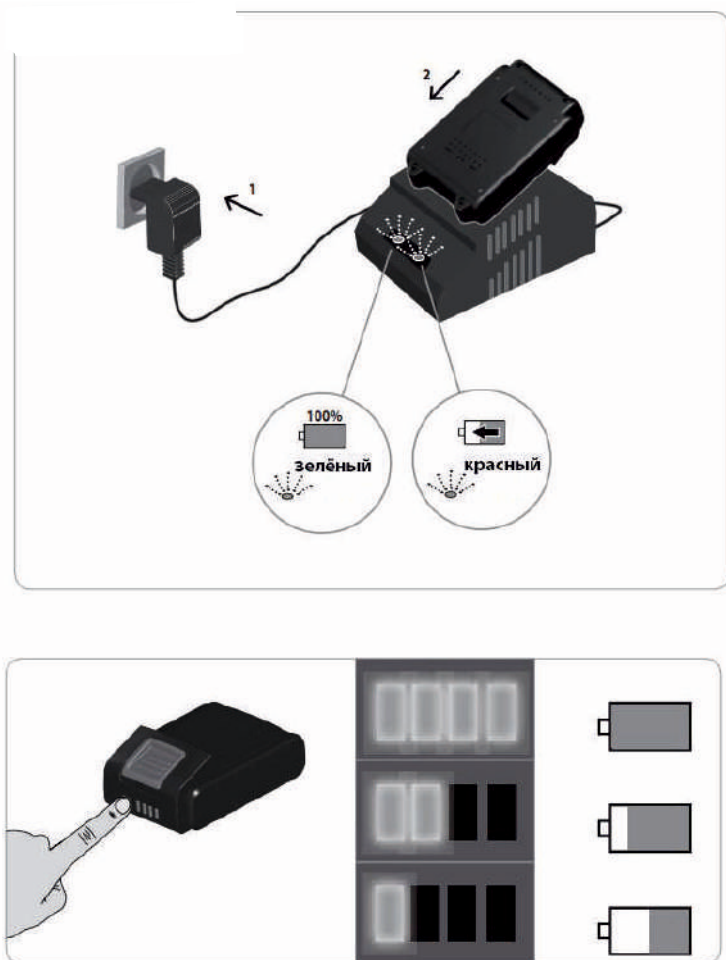


рис 5

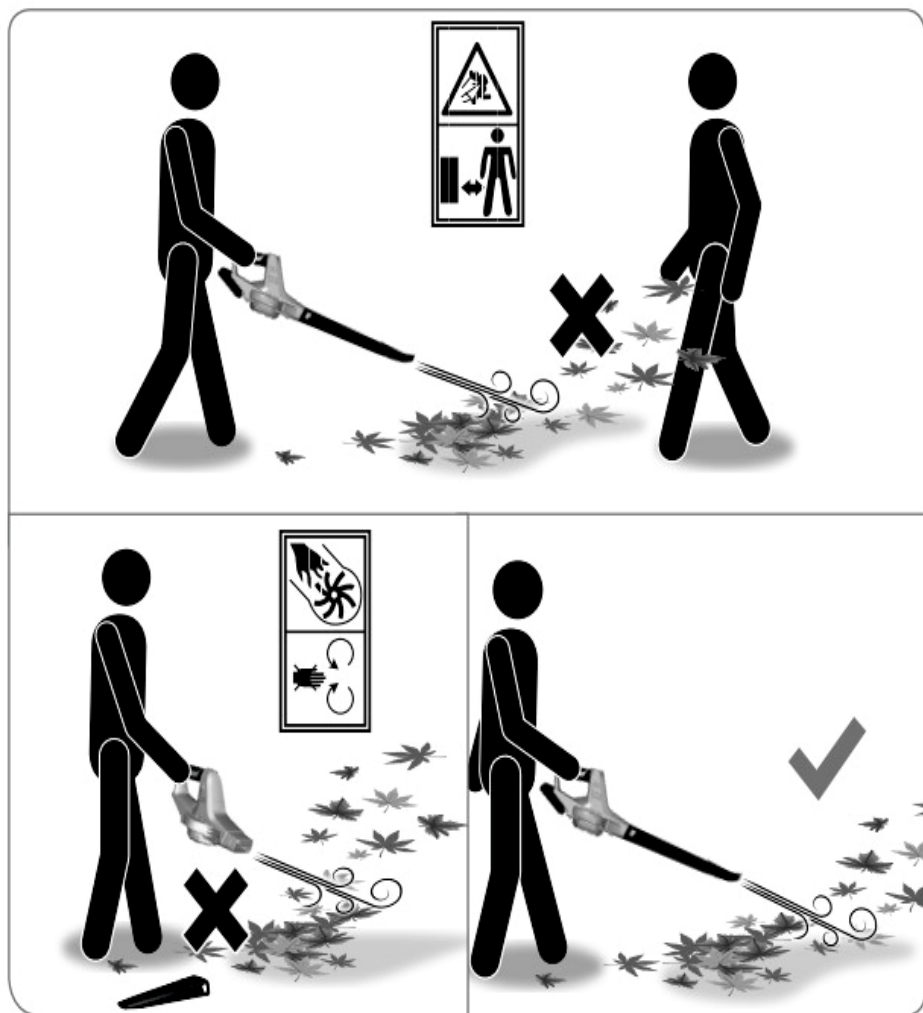


рис 6

9. Рекомендации при работе воздуходувкой (рис 6)

Используйте воздуходувку для обработки деревьев, кустарников, цветочных клумб и трудноочищаемых участков, вблизи зданий, вокруг стен, выступов, ограждений.

- По возможности избегайте использования инструмента на мокрой траве.
- Никогда не направляйте выдувное отверстие на людей или животных.
- Устройство должно работать на минимально возможной частоте вращения двигателя, необходимой для выполнения работы.

• После использования устройства и насадок очистите их!

• Перемещайте воздуходувку из стороны в сторону по внешней кромке мусора.

Чтобы избежать засора, не направляйте всасывающую трубку в мусорную кучу.

• Держите устройство так, чтобы двигатель был выше края воздухозаборника на трубе для всасывания.

• При работе на склоне всегда направляйте всасывающую трубу под уклон.

• Во избежание серьезных травм или повреждения устройства, не пытайтесь всасывать камни, битое стекло, бутылки и другие подобные объекты.

10. Очистка воздуходувки

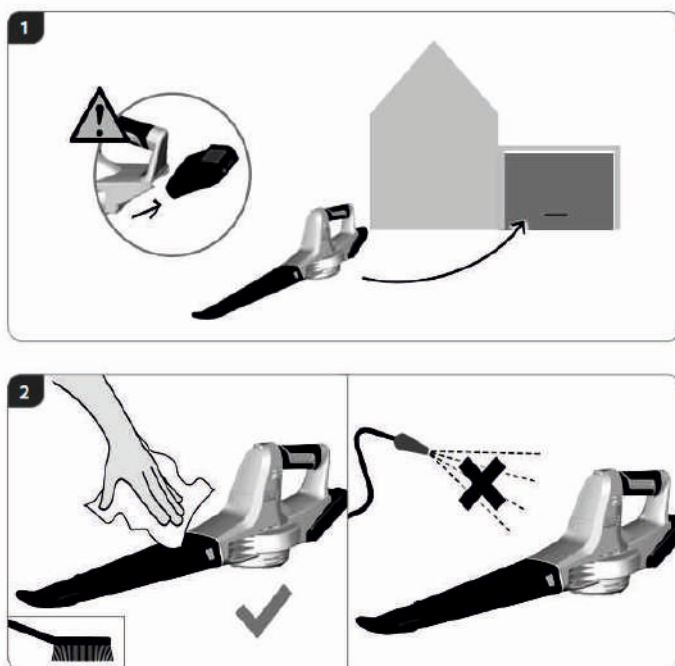


рис 7

ВНИМАНИЕ: Перед проведением осмотра или очистки воздухоудвки необходимо отключить ее и извлечь блок аккумулятора.

Для очистки устройства вытрите пыль сухой или смоченной мыльной водой и отжатой тряпкой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Очистите от пыли и грязи всасывающие отверстия.

11. Срок службы, хранение и утилизация

Срок службы аккумуляторной воздухоудвки - 2 года. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований данного руководства по эксплуатации.

Хранение

Храните воздухоудвку в сухом, закрытом месте, чтобы исключить её использование и поломку посторонними лицами.

Утилизация

При полной выработке ресурса воздухоудвки необходимо её утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться в специализированную компанию, которая, соблюдая все законодательные требования, занимается профессиональной утилизацией инструмента.

Утилизацию продукта и аккумулятора выполнять отдельно с учетом норм по защите окружающей среды. Запрещается утилизировать устройство и аккумулятор вместе с бытовыми отходами. Их необходимо направить в центр по переработке электронных и электрических отходов. Для получения рекомендаций по утилизации, обратитесь к органам местной власти.

Транспортировка литиевых батарей

Литий-ионные аккумуляторы подпадают под требования законодательства об опасных грузах. Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться в соответствии с местными, национальными и международными положениями и нормативными актами.

Пользователь может перевозить батареи автомобильным транспортом без каких-либо дополнительных требований.

Коммерческая перевозка литий-ионных аккумуляторов третьими лицами регулируется правилами перевозки опасных грузов. Подготовка к транспор-



тировке и транспортировка должны осуществляться исключительно лицами, прошедшими соответствующую подготовку, и этот процесс должен сопровождаться соответствующими экспертами.

При транспортировке аккумуляторов убедитесь, что:

- контактные клеммы аккумулятора защищены и изолированы во избежание короткого замыкания;
- аккумулятор надежно закреплен внутри упаковки. Не перевозите поврежденные аккумуляторы.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

VILLARTEC

Наименование изделия

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец (название магазина)

Адрес

Телефон

ШТАМП МАГАЗИНА

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящей гарантийной картой.

1. Гарантийные обязательства исполняются продавцами-уполномоченными дилерами и их официальными обслуживающими (сервис)центрами.

2. Прием инструмента в ремонт по гарантии производится:

при наличии заполненного гарантийного талона с отметкой продавца, или регистрации продажи инструмента в электронном виде.

3. Инструмент, сдаваемый для гарантийного обслуживания, должен быть в чистом и собранном виде и в полной комплектации:

- в случае бензо/электро пилы - шина, цепь,
- в случае бензо/электро косы - косильная головка, нож, защитный кожух.
- и т.д.

4. Гарантийный срок эксплуатации изделий составляет **12 месяцев** со дня продажи в розничной сети.

- Гарантийный срок продлевается на период, в течение которого изделие находилось в ремонте в случае признания гарантии.

5. Гарантийные обязательства НЕ распространяются на:

- изделия без серийного номера;
- на расходные и быстроизнашивающиеся детали агрегата;
- на изделия, которые в течение гарантийного срока полностью выработали свой ресурс (коммерческая эксплуатация изделия, предназначенного для бытового использования);
- в случае неисправностей, вызванных некачественным ремонтом или обслуживанием неуполномоченными лицами, организациями;
- в случае неисправностей, вызванных использованием некачественных запасных частей и принадлежностей;
- в случае неисправностей, вызванных внесением изменений в конструкцию изделия;
- в случае использования агрегата не по назначению;
- в случае неисправностей, вызванных несоблюдением требований по работе, техническому обслуживанию и хранению изделия, изложенных в Руководстве по эксплуатации;
- использование бензина или моторного масла, несоответствующих требованиям или не правильной их пропорции,
- работа с перегрузкой: (работа с поврежденной режущей гарнитурой, тупой или неправильно заточенной цепью, работа бензопилы без нагрузки на максимальных оборотах, попытка работать с заблокированной цепью, использование на косе косильной лески большого сечения, отсутствие на косе защитного кожуха или отрезного ножа на нем, загрязненных отверстий для вентиляции и других требований).
- механические повреждения.

ВНИМАНИЕ! В случае обнаружения каких-либо неисправностей или постороннего шума в процессе эксплуатации изделия следует немедленно прекратить его использование и обратиться в сервисный центр. Дальнейшая эксплуатация изделия может причинить вред вашему здоровью, а также может послужить поводом для отказа в гарантийных обязательствах.

☒ Настоящей подписью подтверждаю, что изделие мною осмотрено, проверено в моем присутствии, передано мне в полной комплектации. Вместе с изделием мною получено руководство по эксплуатации, содержащее информацию о потребительских свойствах и назначении изделия, в том числе правила и условия эффективного и безопасного использования изделия. Изделие исправно.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Покупатель: _____ / _____
подпись Ф.И.О.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструктив своих изделий.
Актуальная информация и инструкции размещены на сайте: www.villartec.ru



КАРТА ОБСЛУЖИВАНИЯ

[illegible]

[illegible]



Производитель: Zhejiang Sunseeker Industrial Co., Ltd. Add: 988, Jinde Rd, Jiangdong Industrial Park, Jinhua, Zhejiang, 321000, China (Згеджианг Сансикэ Индастриэл Ко., Лтд. Адрес: 988, Джинд Рд, Джиангдонг Индастриэл Парк, Джинхюа, Згеджианг, 321000, Китай)

Импортёры в РФ:

ООО "Абсолют" 199155, Санкт-Петербург, ул. Уральская, д.10, корп.2, литер А, пом.6-Н

ООО "Титул" 422700, Россия, Респ. Татарстан, Высокогорский р-н,

пос.ж.д.ст. Высокая Гора, ул. Советская, д.1Д пом.10

Прием обращений: sales@spb-absolut.ru

Товар сертифицирован.

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.



www.VILLARTEC.ru

